

*A la mémoire du Professeur Frans-M. Olbrechts
à qui je dois d'avoir pu entreprendre cette étude.*

TABLE DES MATIERES

★

	Pages
AVANT-PROPOS	19
INTRODUCTION	21
1. — GEOGRAPHIE ET HISTOIRE	21
2. — CARACTERES ANTROPOLOGIQUES	33
3. — LANGAGE	33
4. — VIE MATERIELLE, SPIRITUELLE ET SOCIALE	34
A. — VIE MATERIELLE	34
B. — VIE SPIRITUELLE:	
a. — ETRE SUPREME	36
b. — ESPRITS ET FORCES:	
1. — Esprits <i>mahamba</i>	36
2. — Esprits <i>akishi</i>	38
3. — Forces <i>wanga</i>	38
c. — DIVINATION <i>NGOMBO</i> :	
1. — <i>Ngombo ya kakuka</i>	41
2. — <i>Ngombo ya cisuka</i>	41
3. — <i>Ngombo ya maliya</i>	44
4. — <i>Ngombo ya kalombo</i>	45
5. — <i>Ngombo ya Samukana</i>	46
6. — <i>Ngombo ya cisalo</i> ou <i>ya cisese</i>	46
7. — Assistants et accessoires du devin	46
8. — Exorcisme et sacrifice	46
d. — MEDECIN <i>MBUKI</i> ET REMEDES NATURELS ET MAGIQUES <i>YITUMBO</i>	46
C. — VIE SOCIALE:	
a. — CHEF DE TERRE <i>MWANANGANA</i>	47
b. — INITIATIONS:	
1. — <i>Mukanda</i>	48
2. — <i>Ufundaji</i>	56
3. — <i>Mungonge</i> et <i>ciwila</i>	56

	Pages
D. — ART:	
a. — PARURE:	
1. — Tatouages	57
2. — Coiffures	58
3. — Vêtements, bijoux	58
b. — SCULPTURE	58
c. — FERRONNERIE	59
d. — DECORATION	59
e. — SYMBOLISME	63
E. — INFLUENCES EUROPEENNES	65
I. — TECHNIQUES DE DECORATION	67
A. — DESSINS ET PEINTURES	69
B. — TATOUAGES, MOTIFS INCISES	71
1. — TATOUAGES:	
a. — <i>Tatouages incisés</i>	71
1. — Type <i>kupula</i>	72
2. — Type <i>cato</i>	72
b. — <i>Tatouage par corrosion de la peau</i>	73
c. — <i>Fonction des tatouages</i>	73
2. — MOTIFS INCISES	75
a. — Sur <i>alebasse</i>	75
b. — Sur <i>bambou et roseau</i>	75
c. — Sur <i>terre et céramique</i>	75
d. — Sur <i>bois</i>	77
e. — Sur <i>Pierre</i>	77
f. — Sur <i>cuir</i>	80
g. — Sur <i>métal</i>	83
h. — Sur <i>ivoire et corne</i>	84
II. — COULEURS, MATIERES COLORANTES, PATINE ET TEINTURES	85
A. — COULEURS	85
B. — MATIERES COLORANTES	86
C. — PATINE ET TEINTURES	88
1. — Huile de ricin <i>mono</i>	88
2. — Teinture <i>mulamata</i>	88
3. — Teinture <i>mufulafula</i>	88
4. — Teinture <i>musungwa</i>	88
5. — Teinture <i>kayenge</i>	89
6. — Teinture <i>mukosu</i>	89
7. — Teinture <i>kazaza</i>	89
8. — Teinture <i>kakula</i>	89
9. — Teinture <i>musangula</i>	89
10. — Teinte noire, au feu, <i>kahya</i>	89

	Pages
III. — COIFFURE	91
A. — TYPES ET ELEMENTS ANCIENS	91
1. — <i>Kambu ja milamba</i>	93
2. — <i>Kambu ja tota</i>	93
3. — <i>Kambu ja lenge</i>	93
4. — <i>Kambu ja kupula</i>	93
5. — <i>Cipulo</i>	93
6. — <i>Cikoma</i>	93
7. — <i>Mavwavwa</i>	93
8. — <i>Cisukusuku</i>	93
9. — <i>Uyembe</i>	94
B. — COSMETIQUES	94
C. — ORNEMENTS DIVERS	94
1. — <i>Cisakulo</i>	94
2. — <i>Musako</i>	94
3. — <i>Kaponde</i>	94
4. — <i>Mujinda</i>	94
5. — <i>Kaliki</i>	94
6. — <i>Kabalo</i>	94
7. — <i>Mufuka</i> ou <i>Uyembe, Mukosa, Likuta, Lufalangu, Citali</i> — et <i>Ngona</i>	94
IV. — TATOUAGES ET MOTIFS DECORATIFS GEOMETRIQUES, TERMINOLOGIE ET DESSINS:	
A. — APPELLATIONS ABSTRAITES:	
1. — <i>Mahenga</i> — ondulations, zigzags, chevrons	95
2. — <i>Mikala</i> — alignements, lignes	98
3. — Autres appellations abstraites: <i>kakone, mapembe, mikonda, cijingo</i>	99
B. — EMPRUNTS A LA NATURE:	
a. — ASTRES:	
1. — <i>Tangwa</i> — soleil	101
2. — <i>Kakweji</i> — lune	103
3. — <i>Tongonoshi</i> — étoiles	105
a. — <i>Meso a tongonoshi</i> , yeux des étoiles	105
b. — REGNE VEGETAL:	
1. — <i>Kakone</i> — racine coudée	107
2. — <i>Mafwo a matamba</i> — feuilles du manioc	110
3. — <i>Lifwo lya mushilo</i> — feuille d'une sorte de fougère	110
4. — <i>Mafwo a cishilo</i> — feuillage d'une sorte de fougère	111

c. — MONDE ANIMAL:	Pages
1. — <i>Kangongo</i> — petit rat	111
2. — <i>Manda a mbaci</i> — plaques de la carapace de la tortue	114
3. — <i>Cisonge ca yishi</i> — arête de poisson	118
4. — <i>Pashi</i> — cauris	120
5. — <i>Yenge</i> — vipère du Gabon	123
6. — <i>Yenge lya kumbi</i> — «vipère de la cigogne»	124
7. — <i>Mapembe a yenge</i> — dessins triangulaires de la vipère	124
8. — <i>Mahalo a lukaka</i> — écailles du pangolin	126
9. — <i>Lwano wa congolo</i> — empreinte du myriapode	127
10. — <i>Ngano ja tusumbi</i> — empreintes du coq	127

C. — EMPRUNTS A L'ETRE HUMAIN:

a. — LE CORPS HUMAIN:

1. — <i>Mutu</i> — être humain, personnage	131
2. — <i>Liso</i> — oeil	135
a. — <i>Liso lya cikanga</i> — oeil de la natte	136

b. — MANIFESTATIONS:

1. — <i>Masoji</i> — larmes	137
2. — <i>Mitelumuna</i> — froncements du front par renfrognement, mauvaise humeur	139

c. — TATOUAGES ET PARURES:

1. — <i>Mikonda</i> — tatouage du bas-ventre de la femme	141
2. — <i>Mupila</i> — petit tatouage linéaire	143
3. — <i>Matota</i> — arrangement des cheveux en «bouclettes»	145
4. — <i>Lenge</i> — arrangement des cheveux en «chaîne»	146
5. — <i>Cingelyengelye</i> — pendentif cruciforme	147
6. — <i>Ukulungu</i> — pendant d'oreille spiralé	153
7. — <i>Cijingo</i> — bracelet spiralé	155

d. — VANNERIE:

1. — <i>Mitwalo</i> — chaîne	159
2. — <i>Mbatu</i> — trame	159
3. — <i>Mbandwola</i> — diagonales d'un nattage croisé régulier	161
4. — <i>Ana a yikanga</i> — enfants des nattes	161
5. — <i>Cisalo</i> ou <i>cisese</i> — claie	163
6. — <i>Fuliko</i> — couvercle de ruche	164
7. — <i>Maswi a yisakala</i> — réseau des cages ou <i>meso a yisakala</i> — «yeux des cages»	165

e. — AUTRES OBJETS FÁBRIQUES:

	Pages
1. — <i>Uta wa nzenga</i> — arc	172
2. — <i>Suna</i> — flèche <i>suna</i>	173
3. — <i>Mwana cimangu</i> — enfant de la boîte <i>cimangu</i>	175

f. — ACTIVITES HUMAINES:

1. — <i>Majiko</i> — feux, foyers	175
2. — <i>Khaka</i> — pistes	178
3. — <i>Mukana</i> — file en marche	179
4. — <i>Zongo lya mungwa</i> — saline	181

V. — MOTIFS PHYSIOPLASTIQUES

A. — PHYTOMORPHES:

1. — <i>Cindjinda</i> — liane	183
2. — <i>Mutondo</i> — arbre	185

B. — ZOOMORPHES:

1. — <i>Muhaki</i> — anneau d'une corne	187
2. — <i>Mbinga</i> — corne	188
3. — <i>Mukono wa kashitu</i> — patte d'un animal	189
4. — <i>Lunoka</i> — serpent	191
5. — <i>Kajiya</i> — oiseau	192
6. — <i>Kawa</i> — chien et <i>tambwe</i> — lion	193
7. — <i>Ngombe</i> — boeuf, <i>kabalo</i> — cheval, <i>ngulungu</i> — antilope-guib, <i>kapaji</i> — antilope des roseaux, <i>cima</i> — cercopithèque, <i>hundu</i> — cynocéphale, <i>mbaci</i> — tortue, <i>nguvu</i> — hippopotame, <i>cingunzu</i> — chauve-souris, etc.	194

C. — ANTHROPOMORPHES:

1. — <i>Minwe</i> — doigts	197
2. — <i>Lunga</i> et <i>pwo</i> — homme et femme	197
3. — <i>Mukishi wa Cikunza</i> , <i>Cihongo nyi Pwo</i> — figurine masquée de Tshikunza, Tshihongo et Pwo	201

D. — ERGOMORPHES:

1. — <i>Muya</i> — ceinture	205
2. — <i>Musako</i> — épingle à cheveux	207
3. — <i>Cikundo ca poko</i> — manche de couteau; <i>cikundo ca mukwale</i> — poignée de glaive	209
4. — <i>Mwivi</i> — flèche	210
5. — <i>Kunya</i> — massue	211
6. — <i>Kasapa wa makanya</i> — «fourneau à tabac» = fourneau de la pipe à eau... ..	211
7. — <i>Citwamo ca shiki</i> — tabouret rond	213
8. — <i>Cinu</i> — mortier	215
9. — <i>Ngoma</i> — tambour	217

	Pages
CONCLUSION	221
BIBLIOGRAPHIE	225
INDEX ET GLOSSAIRE	231
LISTE DES FIGURES, DES CARTES ET DES TABLEAUX	265

★ ★

LEGENDES DES PLANCHES	271
PLANCHES	395



AVANT-PROPOS

L'initiative première de ma mission en Afrique revient au regretté Professeur Frans-M. Olbrechts, alors Directeur du Musée de Tervuren. Ce fut en effet en 1955 qu'il en eut l'idée, lorsqu'au cours de son voyage en Angola, il eut l'occasion d'admirer la riche collection d'art de la Lunda conservée au Musée de Dundo, fondé en 1936 par la Companhia de Diamantes de Angola.

Grâce à l'intérêt porté par M. le Commandant Ernesto de Vilhena et par le Docteur Júlio de Vilhena aux sciences humaines, il me fut généreusement accordé de pouvoir séjourner en 1956 pendant cinq mois dans la région du nord-est de l'Angola pour y entreprendre une étude des oeuvres d'art Tshokwe, Lwena, Lunda, Minungu, Shinji et Mbangala. Cette étude se plaçait dans le cadre des activités du Centre International pour l'Etude de l'Art Africain (C.I.E.A.A.) créé par le Professeur Frans-M. Olbrechts.

C'est ainsi que je pus établir pour servir de base à mon travail un choix parmi les milliers d'objets du musée. Huit cents pièces furent retenues pour leurs caractéristiques exceptionnelles, décrites et photographiées. Une collection de deux mille photos présentant différents aspects de celles-ci fut offerte par la Diamang, en 1957, pour enrichir la photothèque du C.I.E.A.A.

La documentation de ce Centre, largement développée grâce à un subside accordé par l'Institut pour la Recherche Scientifique en Afrique Centrale (I.R.S.A.C.), qui permit également de couvrir une partie des frais d'élaboration de cet ouvrage, est à présent rattachée au Centre National d'Ethnologie des Peuples d'Outre-Mer (C.N.E.P.O.M.) fondé officiellement en 1959 à Tervuren.

Ce m'est à la fois un devoir de gratitude et un réel plaisir de remercier ici tous ceux qui m'ont aidée.

Je pense en premier lieu à MM. de Vilhena, Administrateurs de la Diamang, et à M. Lucien S. Cahen, Directeur du Musée Royal de l'Afrique Centrale à Tervuren, grâce auxquels ce travail a pu se faire et aboutir.

Ma reconnaissance va aussi aux membres du personnel scientifique du Musée de Tervuren; tout spécialement:

A Mademoiselle Olga Boone pour les renseignements bibliographiques puisés dans sa documentation et pour ses sages avis concernant l'ordonnance et la présentation de cet ouvrage.